今日朝鮮

5

主体 108

(2019)

http://www.korean-books.com.kp

1941-1945年伟大的卫国战争胜利
65周年纪念章

俄罗斯联邦总统德米特里·阿纳托利耶维奇·梅德韦杰夫向伟大领导者金正日同志授予1941-1945年伟大的卫国战争胜利65周年纪念章。（2010.5）

目　　录

3　经济发展的推动力——自力更生

牢固的自立经济基础保证朝鲜的经济有计划地、持续地发展下去。

5　为工人阶级不惜一切

6　提高运输能力的秘诀

7　依靠自己的力量和技术

8　打破惯例

10　各阶层劳动人民隆重庆祝五一节

12　发誓

3

7

《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在www.korean-books.com.kp以汉语、英语、俄语刊载。

封面： 国立民族艺术团的演出

黄正赫摄

封底： 牡丹峰之春

黄正赫摄

13461　　　ㄱ-198073

编辑：安秀英
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp

©外文杂志社2019

13　伟大领袖金日成同志回忆录《与世纪同行》摘选
大红丹战斗
15　受欢迎的废气氧分析器
16　原动力
17　肩负重任的教师
18　普通江区大普小学
20　针灸人生
21　重视科技，始终如一
22　最优秀教练——金银珠
23　朝鲜民谣
24　为亚洲足球发展做出贡献的女委员
26　相信自己
28　从缝纫工到鞋图案设计师
30　记忆力大师
32　平川泡菜厂
34　民族服装制造所
35　国家非物质文化遗产（30）训民正音创制原理
36　不断发展的民族艺术
40　干花制造所
42　紧密的合作
44　名山金刚山（3）
46　金正浩与大东舆地图
47　日本的再次侵略野心
48　朝鲜国酒——平壤烧酒

常识

9　适当饮水

经济发展的推动力

——自力更生

去年4月，在朝鲜劳动党第7届中央委员会第3次全会上提出了集中一切力量加紧进行经济建设的新战略路线。此后，朝鲜的经济得到飞快增长。

去年，朝鲜的主要电力生产基地之一——北仓火力发电联合企业的电力生产能力显著提高；金策钢铁联合企业和黄海钢铁联合企业等冶金部门各工厂企业扩大了主体化成就；加强化学工业自立基础的工作得到大力推进；各种运输工具和轻工业产品的质量进一步得到提高并加以大量生产；农业部门在不利的天气条件下也有很多单位和农场员获得高产。

这些成果并不是因为条件和环境好，更不是有别国的帮助获得的。相反，由于史无前例的苛酷制裁，朝鲜人民在经济建设中受到莫大的影响。朝鲜的经济之所以在这种不利的条件和环境下蓬勃发展，是因为朝鲜人民拥有坚定的自力更生精神和斗争方式。

柬埔寨《高棉时报》报道：朝鲜是拥有坚定的自力更生精神的国家，朝鲜人民依靠自强力建设了真正的社会主义制度，铭刻在朝鲜人民心中的“主体”——这句话可以在朝鲜随时随地听到的，“主体”是推动朝鲜经济的力量源泉，朝鲜人民在苦难之中还能创造新生活，依靠主体的精神、自力更生的力量冲破难关，经受考验，勇往直前。

朝鲜人民高举的自力更生旗帜不单纯是对付阻挡自己的生存权和发展权的经济制裁的权宜之计，而是在朝鲜革命的整个路程上始终一贯坚持的永久的路线。

自力更生是把在革命和建设中所提出来的一切问题都由自己负责，用自己的力量加以解决的精神，它基于自己命运的主人是自己本身，开拓自己命运的力量也在于自己本身的主体思想。

主体思想是朝鲜的指导思想，朝鲜人民从新社会建设的初期起按照主体思想的要求高举自力更生的旗帜，牢固地打下了依靠自己的力

依靠自己的燃料、原料，增加钢铁生产。
（金策钢铁联合企业）

三池渊管弦乐团剧院

量、技术和资源发展的自立经济基础。

朝鲜人民的自力更生的产物——自立经济的牢固基础保证朝鲜经济丝毫不受世界性的经济波动和任何经济制裁的影响，可以有计划地、不断地发展下去。

近年来，在朝鲜仓田大街、未来科学家大街、黎明大街等富丽堂皇的大街，人民剧院、三池渊管弦乐团剧院、马息岭滑雪场、纹绣戏水场等现代文化情趣生活基地接连得到建立。还立体地、大刀阔斧地展开三池渊郡建设、元山葛麻海岸旅游区建设等庞大的建设工程，这清楚地显示了依靠自己的力量蓬勃前进的社会主义朝鲜的坚强气概和自立经济的无比强大的潜在力量。

这清楚地表现了任何难关也不可阻挡想要依靠自己的力量生活并发展下去的朝鲜人民的强烈愿望和坚韧不拔的斗争精神。

现在，依靠自力更生的力量想早日建设社会主义强国的朝鲜人民的斗争热情日益高涨。

今天，朝鲜人民遵循敬爱的最高领导者金正恩同志在新年贺词中提出的“高举自力更生旗帜，打开社会主义建设新的前进道路！”的口号，为出色地实现国家经济发展的战略目标，进入新的增长阶段，正在社会主义建设中掀起革命大高潮。

伟大的思想和精神转换为物理力量，就会开拓新时代，创造新历史，这是历史的法则。

朝鲜人民把主体思想作为开拓命运的思想武器紧紧抓住，把自力更生的信念融化进血液里，一定会出色地实现自己的梦想和理想。这是朝鲜人民的自力更生历史和今天的现实表明的必然真理。

闵玉希

新型有轨电车和无轨电车

为工人阶级不惜一切

机器的噪音

1974年11月的一天，伟大领袖金日成同志视察了某家工厂分厂的压力机作业场。那里工人们用大大小小的压力机不间断地制造产品，简直快如闪电。

金日成同志看了一会儿他们的工作面貌，神色慢慢变为沉重。他合着两只手对一位干部的耳边说，这么大的机器运转声肯定对工人的健康造成很大的危害。

过一会儿，他说要阻挡压力机的运转声，便举起两只手告诉随行人员阻挡机器两边的办法。

干部们这才领悟了金日成同志为何神色阴沉、大费心思。

片刻后，他转身朝着已过的镀金作业场那边慢慢挪步。

走出作业场后不久，他再次停住脚步侧耳倾听压力机的运转声，一再强调在压力机作业场里安设窗户，这样，就可以让别的作业场也听不到噪音，并具体指出镀金作业场和压力机作业场之间要用玻璃隔墙，不让人觉得有隔墙之感，还指出如何安装机器设备。

这样，在压力机作业场竖起了玻璃墙，工人们不再被噪音折腾。

为工人阶级不惜一切

1977年6月的一天，伟大领导者金正日同志从一位干部接到报告，兴南化肥厂（当时名）等咸镜南道内的厂矿企业一些年老工人因牙齿不好而受了不少苦。

金正日同志以忧虑的心情说，这件事情为何才报告，生产固然重要，可比这更重要的事情是工人的健康，如果没有工人，就不能生产肥料，我们的干部想生产之前，应该首先关心工人们。

他接着具体指出在新建医院中所提出来的各种问题。

建设工程进入尾声阶段的某一天，金正日同志再次了解建设情况，他说，哪怕花大笔钱，为了工人阶级要买世界上最好的全套设备。

不久后，在他的细心指导和关怀下，在工业城市咸兴市新建了现代化的口腔疾病防治院（当时名）。

为工人建设的饭店

2016年6月的一天，敬爱的最高领导者金正恩同志视察了平壤金正淑缫丝厂。这天，他边察看工厂各处，边具体了解生产及经营活动情况。

金正恩同志视察工厂后，提出了摆在工厂面前的各项任务，他说我要给工人们建设一个最好的宿舍，并亲自选定建筑地基。

此后，他指导宿舍的形成方案，派遣了强有力的建设力量，还一一解决了一切问题。

2017年1月，在宿舍得到竣工的时候，金正恩同志亲临工人宿舍。这天，他一一察看了大厅、走廊、大餐厅、生日宴餐厅、体育娱乐室、寝室的书架、衣橱和梳妆台，非常满意地说工人宿舍建得既适合女人的心里又到遥远的未来也毫无逊色。他接着说，工人们把新建的宿舍欣喜地称为世上独一无二的工人宫殿、饭店，她们都高兴，我也很高兴，只有在工人阶级的天下——我们国家，才会有为工人的这个建筑。

崔雪美

提高运输能力的秘诀

最近，平壤铁道局西平壤机车队以机车的安全定时，运送更多货物。

去年，西平壤机车队不仅超额完成了牵引工作量，到今年4月为止，每个月超额完成了牵引工作量。

西平壤机车队科员周成虎说：“我们机车队取得这些成果的秘诀是在一切工作中切实贯彻了自力更生的原则。”

机车队建设了可以进行机车中修、小修、临修等各种修理的基地，及时保养机车。该修理基地不仅自行生产保障几十种机车零件，还再生利用同轴轴承等各种轴承。该基地还再生利用主板弹簧、压缩机本体、压缩机曲轴等主要零件，缩短机车修理时间，为机车的安全定时做出贡献。

同轴轴承再生作业班班长李哲南说：“同轴轴承是用于机车轮的大型轴承。过去，由于有国家供应系统，机车修理没有任何问题，但如今因帝国主义持续的经济封锁，重要零件的供应几乎停止。在这种情况下，我们作业班决定自力修理货车轮。我们在与相关单位的科学家和技术人员的密切联系下，解决了在车轮再生中出现的科技问题，还采用了先进工作方法，如今能随意进行机车轮修理。”

以前自力更生车间为切割坯料需要消费许多焊条，但现在利用自力制造的特殊切割机，节省了许多电力和材料。

去年，修理基地自力建设数百吨的感应炉，铸造牵引电动机小齿轮坯料、制动块、电阻片等，用于机车修理。结果，缩短了机车的周转率。

此外，在机车修理中采用数十个合理化建议，保证了机车的实际运行台数。

这些成果进一步提高了机车司机和乘务员的安全定时牵引超额运动的热情。机车队与相关单位保持联系，随时确认货物储量，并组织及时运送货物的工作。机车队调度室建立集运列车驶进车站，马上开进装车场的组织指挥体系，最大限度减少了货车的停留时间。

与此同时，机车司机们为保证重要物资的及时运输，主动进行车辆调度、近距离驾驶，提高了运输量。

机车队队长朴哲浩说：“我们‘红旗’号司机和全体职工高举自力更生的旗帜，在实现国家经济发展五年战略目标的斗争中，一定要永远站在最前面。”

沈贤进

依靠自己的力量和技术

平壤纺织机械厂位于平壤市船桥区，于1952年4月建立。建厂初期，该厂虽是生产纺织机械零件的小制造厂，但现在已加强和发展为生产保障纺织设备和零件的我国纺织机械工业的母体工厂。

工厂按照现实发展的要求，积极采用新技术的过程中取得了很多科技成果，在国际科技节上已两次获得金奖。

过去，工厂生产塑料袋子织机和无梭织机等各种纺织设备。从2001年开始，生产软性文马克剑杆织机。近年来，在推进设备CNC化的过程中受益匪浅。

开始进行设备CNC化时，遇到了很多难题。但工厂的干部们相信工人和技术人员的力量与技术，从工具车间机械第一作业班开始进行了设备的CNC化。首先，动员车间作业班长，进行新技术创造工作。总工程师等技术人员每天在科技普及室进行一个小时的新技术讲授。在此过程中，作业班长的实力日益得到提高，设备CNC化也得到加快。

工厂以该作业班为母体，大力推进了改造一切设备的工作。工厂的许多工人考入远程教育大学学习新技术，掀起了技术革新的热潮。

工厂按照现实发展的要求，决定制造喷气式织机。

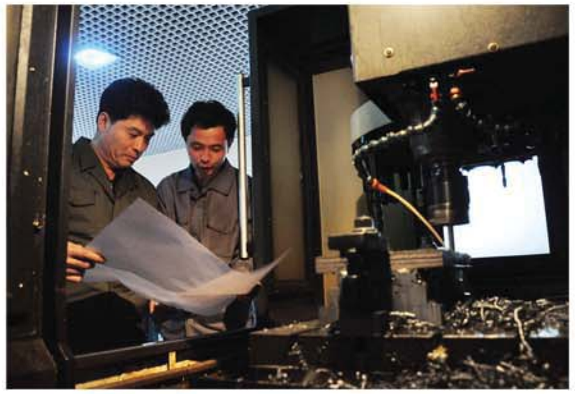
技术发展科科长申东南说：“我们在改造工厂设备的过程中懂得，下定决心就没有不可能的事情，依靠我们自己的力量能制造出喷气式织机。”

工厂的技术人员以自己的方式进行织机核心——电动机设计，奠定了生产织机的基础。平壤机械综合大学教师、研究员们帮助了他们。他们齐心协力，终于制造出了喷气式织机。该织机由于速度快、几乎没有机料品消耗，在各地纺织厂很受欢迎。

在此过程中，工厂的技术实力得到进一步提高。工厂干部们不满足于此，坚持进行纺织设备的现代化、国产化，实现了科技与生产紧密结合。技术人员为了提高纺织设备的转数和国产化比重，齐心协力深入进行研究工作，并取得了可喜成果。

由于坚信自己力量的该厂工人们的创造热情，工厂的生产不断得到提高。

林慧景



科技普及室

打破惯例

建立利用生蚕茧的丝线生产工序

蚕业丝绸工业局江西缫丝厂新建了依靠生蚕茧的丝线生产工序。

过去，缫丝工业部门都利用干蚕茧生产丝线，这成了惯例。产茧事业所利用干燥炉把生蚕茧弄成干蚕茧后，送到缫丝厂。但江西缫丝厂建立利用生蚕茧的丝线生产工序，打破惯例。

工厂建立以生蚕茧生产丝线的工序的契机是丝线的成品率。

技术人员在桑田安装缫丝机，利用生蚕茧生产丝线，证明能提高成品率。一般情况下，生蚕茧因搬运过程中变形，会降低成品率，所以，习惯干蚕茧的一些产茧事业所的干部们表示为难。为此，工厂干部们解决了各种科技问题。如：搬运过程中防止变形的容器问题、冷冻保管工序和煮茧的最佳条件等。

技术科员李京帅说，正在就读平壤韩德铢轻工业综合大学远程教育大学的工人们发挥了很大作用。

他们为了找出冷冻保管工序的理想数值，进行了几十次试验。他们因连续失败灰心时，经理金一贤拿着新技术书籍来找他们。

金经理鼓励他们说：“改旧为新容易，就不是革新了。万事开头难。”

不仅是干部们，工厂的技工也积极帮助了他们。因此，他们终于找出了冷冻保管和煮茧的最佳条件。

建立新工序后，不需要烘干工序，减少了不良品，改善了蚕茧的耐储性和抽丝性。还节省了用于烘干炉的电力和燃料，在建立节能型生产工序工作中迈出一大步。相反地，丝线的成品率得到提高。

如今，工厂的工人们高举现代化、国产化、提高质量的旗帜，致力进行丝线生产。

工人们依靠科技找出生产正常化的钥匙，下班就去科技普及室努力学习新技术。

工厂的远程教育大学学生数也逐渐增加。

工厂的工人们在休息时间和下班后就去科技普及室，这已经成为他们每天的日程。

他们说，适应发展的现实要充实自己，科技的高度就是实力的高度。

工厂干部们按照工人们不断高涨的热情，有计划地利用科技普及室。

每当来工厂的人们问，取得这些成果的秘诀时，工厂干部们都说，秘诀在于重视科技。

金一峰

适当饮水

人在日常生活中体内流失的水分量为2.4升左右。因此包括用餐，要正常补充水分。人一天消费的食品中包含的水分量约1升，体内的营养成分在燃烧时产生的水分是0.3升左右。所以，每天要补充1.2升左右的水分。

大概要在早上起床后、早餐、午餐、晚餐与晚餐后等分6-7次，正常饮水为宜。

过40岁的人若不及时补充水分，血液就会变硬发生血栓，导致脑梗塞或心肌梗塞。睡觉时不仅没有水分供给，而且在呼吸过程中也流失水分。因此，睡觉时在枕边准备好水，晚上醒来或早上起床时喝一杯水对身体很有好处。

心脏和肾功能衰弱的人每天喝1.2升左右的水有益于健康，但不能一次多喝，要少量分多次喝才行。

各阶层劳动人民隆重庆祝五一节

朝鲜人民每年庆祝全世界劳动者的节日——五一国际劳动节。

全国各地人民举行丰富多彩的演出并开展文体活动，欢庆五一节。

发　誓

敬爱的最高领导者金正恩同志在2017年的新年贺词中说：“**我在新的一年的第一个早晨，严肃地发誓：将为使全体人民深信伟大的金日成同志和伟大的金正日同志，对未来充满乐观，高唱《世上无所羡慕》这一歌曲的历史时代继续成为今天的现实而献身奋斗，并成为以纯洁无瑕的心灵，竭诚拥护我国人民的真正的忠仆、忠实的勤务员。**”这句话反映他的人民观、人生观。

2018年，他为人民谋幸福，呕心沥血。虽然，三伏气温比往年上升，甚至达到40摄氏度的酷热，但他视察全国各地的几十个单位。平安北道-两江道、咸镜北道-江原道、黄海南道-平安南道、咸镜北道-两江道……

7月的一天，他视察渔郎川发电站建设工地、清津造船厂、清津皮包厂等咸镜北道9个单位。

因气温升高，所有人都不敢出门的酷热之日，他视察了平壤无轨电车厂和松山有轨电车事业所。

他为解决首都市民的交通问题一直操心，看到新型的无轨电车和有轨电车，满意地说，为人民做一件非常有意义的事情，今天像摘下天上的星星一样高兴。接着，当天晚上指导新型无轨电车和有轨电车的试车运行，他高兴地说，如果我们制造的有轨电车和无轨电车跑在大街上，肯定很帅，人民也会很喜欢。

去年夏天和秋天，他两次视察三池渊土豆制粉厂，一一采取关于经营工厂的措施。

从前，三池渊郡主要种土豆，生产淀粉。两年前，三池渊郡遵照金正恩同志的构想，建设了土豆制粉厂。用土豆生产土豆粉，比淀粉实收率多达2倍，受益良多。如今，气候不良土壤贫瘠的三池渊郡变成了朝鲜粮食产量最多的地方。

金正恩同志所到之处经常说，为人民做有意义的事情时就很高兴。因此，每当看到干部们办事不妥，他对人民的不便就内心痛苦不已，深夜在现场采取相应措施。

金正恩同志把以民为天当作座右铭，以亲骨肉之情看待人民；以纯洁良心为人民服务鞭策自己，提高要求；以忘我精神为人民献出一切。这些都成为他的一切思索与实践的基础。

人民坚决信赖金正恩同志，并确信更加美好的文明的明天即将到来。

林玉

茂山地区战斗胜利纪念塔

伟大领袖金日成同志回忆录《与世纪同行》摘选

大红丹战斗

从南牌子开始讨论的进军祖国问题，在北大顶子最后确定下来。

指战员们都渴望着早日挺进祖国，打一场超过普天堡战斗和间三峰战斗的大仗，惊动天地，轰动全球。当时正是革命军日渐壮大强盛之时，又经过一百多天“艰难的行军”锻炼成为无敌的力量，指战员们一个个如虎添翼，无所畏惧。

……

……无论是战斗在北满还是东满，无论进行多少次大小战役、战斗，我们始终集中力量要达到的总目标，就是进军祖国、解放祖国。

进军祖国，重要的是选择好适当的时机。1937年6月是进军祖国的好时机，1939年5月也是好时机。为什么呢?因为无论从当时的形势上看，还是从我们自己和祖国人民的愿望上看，朝鲜人民革命军进军祖国，都是适时的刻不容缓的。

……

1939年5月，是在地球的东方进行着日本的侵华战争，在西方酝酿着第二次世界大战的时候。

日本帝国主义力求尽快结束趋于长期化的侵华战争，企图伺机进攻苏联，同时准备大举南下。为此，他们需要巩固后方。为巩固后方，便强化了对朝鲜人民的经济掠夺和法西斯镇压，也强化了对朝鲜人民革命军的攻势。其典型的例子，就是“惠山事件”。

……

“惠山事件”发生后，敌人大肆宣扬朝鲜人民革命军已经毁灭了。甚至有些地方举行庆祝大会，演出了庆贺我们的“毁灭”和敌人的“武勋”的闹剧。一些地方革命组织的成员听了敌人的欺骗宣传，垂头丧气，有的说，如果金日成将军真的不在了，朝鲜革命就没有指望了，何必干这个没有指望的革命呢？也有的专程前来密营，直接了解那些传闻是否属实。

在这种情况下，……促进抗日革命高涨的最佳途径，就是朝鲜人民革命军的大部队开进国内沉重地打击敌人，向国内外证实自己的存在。……

……

1939年春，朝鲜人民革命军进军茂山地区。

我们是从五号堰过江的。……

……

到达青峰时，云消雾散，碧空如洗，是难得的好天气。我们生起篝火，烘干了被露水打湿的绑腿。那个情景现在还记忆犹新。

……

在青峰过了一夜，第二天就转移到干沧去了。

……

第二天凌晨，我们离开干沧向枕峰移动。这天，云雾缭绕，伸手不见五指。……

……

到了枕峰后，布置了宿营地，派出了侦察组。不久，侦察组就带来了情报：在枕峰东部原始林里，发现了一条相当漂亮的新公路。其实，这条甲茂警备公路我们已有了解，它是穿越甲山与茂山之间无人之境的军用公路。其使命是一旦人民革命军越境而入，可以保证将“讨伐”兵力机动迅速地输送到必要的地方去。当时工程刚结束，正等着竣工检查，因此打扫得很干净，严禁一切行人通行，处处立着“禁止通行”的牌子。……

……

……我们沿着这条笔直平坦的警备公路，在光天化日之下雄赳赳气昂昂，大踏步地行军，当天到达豆满江边的茂浦，就地宿营。

日后，敌人听到我们在他们修筑的警备公路上，而且在大白天行进了那么远的路，都吓得魂飞魄散，惊呼这是“未曾有过的怪事”。

在甲茂警备公路上的“日行千里”行军所产生的影响，比消灭几个团几个师的敌人都大。

……

第二天一早，我们从茂浦宿营地开到大红丹平原，在国师堂附近吃过午饭，就按计划把队伍分成两支派往两个地方。……

……

群众看到我们突然出现在茂山地区，都惊喜交加。他们激动地说，这么多的军队，耍的什么魔术，从哪里来到了茂山？鬼子说朝鲜人民革命军在去年冬天都冻死了，这全是骗人的鬼话。

……

我预计到在新开拓受重创的敌人一定会追赶我们，所以决定在地形有利的大红丹平原上消灭他们。于是就从新四洞开到大红丹，选择有利的地形设了埋伏，等待吴仲洽的第七团从新开拓赶回来。

……

起初，我们的人以为跟在七团后面的敌人是自己人。因为当时有雾，看不清楚，加上敌人也利用浓雾做掩护，紧紧地跟着我们的第七团。所以，我们的人也未能很快认出来。

我一眼就看出了戴钢盔的是敌人。……

……

我等走在敌人前面的第七团全部过了我们的埋伏地时，对着队尾的后勤人员和伐木工人发出立即卧倒的信号，同时下达了射击命令。

……

这天在大红丹与我们交火的敌人，基本上被全歼了。

……

日本帝国主义者听到朝鲜人民革命军出现在茂山地区，在大红丹平原消灭了他们的大批军警，然后又从容不迫地渡过了豆满江，都惊恐万状。朝鲜人民革命军只要在国内露一下面，他们就吓得魂不附体。

……

茂山地区的战斗，同普天堡战斗一样，是我们在国内进行的军事活动中规模最大、意义最为深远的战斗。如果说普天堡战斗宣告了朝鲜没有死，朝鲜仍然活着；那么大红丹战斗则可以说，是一场具有重大历史意义的战斗。它用活生生的事实证明，敌人大肆宣扬已被全歼的朝鲜人民革命军不仅依然存在，而且越战越强，继续不断地给日本帝国主义以沉重的打击。

受欢迎的废气氧分析器

最近，国家科学院纳米工程学分院纳米材料研究所科学家们开发采用了有很大经济效益的废气氧分析器。

该分析器是实时定量分析锅炉、工业炉排出的高温废气中氧气浓度的装置。由于利用该分析器建立了可以保证锅炉或工业炉最佳运行条件的新控制方法，打下了可以实现生产工序现代化、信息化的又一个物质技术基础。

电力生产及蒸汽生产用锅炉、退火炉、煅烧炉、裂化炉和旋转炉在运行过程中会排出掺杂许多灰尘、温度达到700度以上的废气。

为了解决这个问题，广泛进行了研究工作。但由于没有合理设定废气氧分析器的传感构造，造成爆炸危险，所以不能正常使用。

李成范研究员等纳米材料研究所的科学家们在深入进行开发采用符合世界趋势、我国具体实情的废气氧分析器的研究过程中，以纳米陶器为基础研发了高功能传感元件。

此过程中，他们确定了可以在水泥旋转炉等排出的掺杂许多灰尘的高温废气中实时连续进行测定的传感器的合理构造。还以高准确度测定高温废气中的氧气浓度，调节煤等燃料的供给量，确立了把炉温控制到最佳温度的新方法，又弄清了合理的分析器安装及使用条件。

这样，他们经几年的研究，终于成功开发了有很大经济效益的废气氧分析器。

该废气氧分析器由于能在700度以下炉中使用，在测定范围、分解性能和应答速度等技术特点上与进口产品相同或更优越，成本更低，受到使用者的欢迎。

纳米材料研究所的科学家们把该分析器采用在顺川水泥联合企业和川内里水泥厂等各单位，证实了与以前相比可以提高水泥烧块的质量，节约许多煤炭，大大减少有害气体排放量。

如果在火力发电站锅炉里采用废气氧分析器，由于提高热效率，就既能保证发电能力，又能节省许多煤炭。

他们开发的“ZrO_2废气氧分析器”获得“信息技术优秀产品证书”。

现在，纳米材料研究所的科学家们积极进行把该分析器采用于各工厂的工作。

沈英进

原动力

过去，万景台学生少年宫信息技术小组的信息技术课外教育闻名全国。

最近几年，该小组成员参加全国庆典和编程赛获得连胜。他们参加全国青少年的忠诚之庆典获得二连胜，参加每年8月举行的信息技术小组员的编程赛获得三连胜……

是什么力量推动他们获胜呢？

前不久，记者怀着这样的疑问来到这里进行了采访。

* * *

1989年5月2日，万景台学生少年宫建成，小组也同时成立。当时的名称为电子计算机小组。

此后，进入新世纪，小组被改称为信息技术小组。

由于国家投资，2015年该小组经改造焕然一新。

成立当时只有10多人的小组的收容量扩大到150多人，教育条件和环境变得今非昔比。从此，小组的教育工作进一步呈现出活跃的气象。

他们在提高对学生的学习指导要求的同时，一一革新了教学方法。

青年教育工作者朴南革奋勇站在前头。

他任教的学生当中有被称为小组核心的三个小组员。

小组员陈贤宇具有数学基础很牢固、分析力正确的优点，反之编程速度有些慢。

小组员金光明对解题方向的洞察总是很正确，吴锦成具有编程速度快的优点。

如果三个核心通力协作，能否取得更大的成果？

他琢磨半天，决定一切工作要以培养他们的协助精神为中心进行。

他总让他们在工作和生活上互帮互带，互相珍惜。

同时，让他们同心协力进行学习。

让他们在有关问题的分析和判断、解题方向的构思与编程等所有方面，虚心坦诚地交换自己的意见和知识。

结果，他们三个人参加2018年4月举行的第21届全国青少年的忠诚之庆典，在编程赛上获得第一名。

他推广了此经验，以自己任教的小组员组织学习组。

以四五个人为一个小组，进行了小组之间的学习竞争。

解题过程中，小组员们心连心，能够迅速找出最正确的答案。

在小组之间的竞争中，小组员的好胜心加倍增强。

这些日子里，小组员的实力明显提高。

去年，金锦成参加编程赛获胜，比赛结束后，他说："团结的力量很大，这是力学的基础规律。老师带领我们以这样的力量跳跃到优胜。"

现在，该小组成员树立要以科学保证未来的宏大的目标，继续同心协力地拼搏着。

金先明

信息技术小组成员进行课外学习。

肩负重任的教师

2015年，第10届国际安全大会在日本奈良县举行。提交大会的56篇论文中，发表了18个。其中就有我国赵明成提交的"在仿射坐标中，运算椭圆曲线的新速算法"论文。

2017年，美国的一位教授评价说，到目前为止，该论文是在椭圆曲线运算中最好的速算法，很难再有更好的算法。

赵明成是金星第二中学教师，教程序设计。他抱着培养出十几岁的软件开发能手的愿望努力工作。他研究世界信息技术发展趋势、国内信息技术成果和新的教学方法的同时，还进行软件开发。

全国采用的金融IC卡决算软件开发就是很好的例子。他负责解决了快速而安全识别IC卡的问题。这不是一个简单的开发工作。

他把开发过程中积累的经验及窍门采用在讲授中，使课程成为学生学习软件开发的捷径。

在学校采用电子白板时，他负责编制和开发了许多多媒体教学编辑物和软件。

他在教学工作中最重视的是启发学生的思考，自主进行学习。他的评价方式不在于解了多少数学题，而是解题的过程。他担任班主任时成绩不高的学生，现在成为年级成绩最高的学生。他的学生参加全国软件比赛也入围。

他任教虽只有6年，但获得了几个教具创造发明证和新教学方法注册证，他参加全国信息技术成果展览会等各种展览会获得好评。

他执笔的《必须掌握的C语言495题》等，成为有助于学生学习软件设计的参考书。

他喜欢音乐。他唱的歌能让专业歌手也汗颜。他父亲是短箫名手，父亲总是强调，教育工作者要掌握多方面的知识。因此，他一有时间就进行音乐学习。

今年30岁的他为了按照日益加快的信息技术领域的更新周期，把学生培养成信息技术人才，总是繁忙地度过每一天。

金哲贤

普通江区大普小学

致力于提高教师的教学能力。

前不久，我们采访了平壤市普通江区大普小学。

校长鱼英顺迎接我们说，学校的自豪是几乎所有教师都成了10月8日模范教学工作者，便引领我们到一楼的快报板。

快报板的上面写有“以科学突飞猛进，以教育保证未来！”的口号，下面以《一把手》的标题下写有在创造新教学方法和提高学生的成绩上抢先的朴成希老师；以《更多的多媒体编辑物》的标题下写有在为提高教学效益的多媒体编辑工作中走在区里前头的洪京华老师。

我们说要采访这两位教师，校长便把我们引领到2年级1班教室。

走进教室，黑板上写的“捏水果和蔬菜”的字样映入眼帘。

几个学生捧着自己制作的水果和蔬菜站在前边，一看是葡萄、西瓜和萝卜等手工品。那些都挺像实物，还让人满意的是他们在同学们面前发表自己制作手工品时想到的东西，便下定决心的模样。

一个男学生说，他制作葡萄时下定决心将来长大成人后，要当植物学家，把葡萄粒变成苹果一样大；一个女学生说，她要把西瓜变成比南瓜更大，让自己的爸爸、妈妈高兴。

听班主任李成希说，这种教学方法是在编写有关普遍的12年制义务教育纲领的教案时新插入的内容，是分科长朴成希创造的。

李成希接着说，朴分科长即使一堂课也为了按照小学生的心理特点采用新的教学方法而苦苦思索，同分科内教师一起讨论，为得到一个资料比别人更加费尽心思，在这过程中分科内的教师们的教学方法和业务能力也得到了提高，自己也在区里进行的教学比赛上受到高度评价，成了10月8日模范教学工作者。

接下来，我们察看了4年级1班教室。

鱼校长说，这个班的班主任是分科长金莲花，她也是深受教师和学生爱戴和尊敬的模范教学工作者。她的班是在整个学校里成绩最高的班。校长接着说，当然教师独特的教学方法和高强的业务能力在提高学生的成绩方面起着重要作用。不过，在这之前她是令全校教师佩服的热心人。她每天每夜总是埋头在教材里，这是她的面貌。

金莲花老师对我们讲了这样的故事。

两年前，她在全国教学方法讨论会上获得特等奖，获得10月8日模范教学工作者证书。下一年，因学生们的成绩不错而松了气，可是那个态度给学生的成绩开始产生了影响。

当时，鱼校长对我们说，我们的目的不在于获得10月8日模范教学工作者证书，而在于谁培养更多为国增光的优秀人才，这是教育工作者的本分。我听了这番话，心里十分内疚。

金莲花老师还说，最近，教师们为进一步提高教学业务能力和水平，经常聚在一起有力地进行赶超、看齐、交流经验运动。在这些运动中从40多年从事教育工作的校长到刚刚当教师的新教师都不例外。

我们接着察看了跆拳道小组室。年幼的小组员们在小组室里猛烈地进行基础训练。跆拳道指导教师是申光赫，他是功勋运动员、共和国裁判。

他为了进一步发扬光大朝鲜的正宗武术跆拳道，10多年来致力于训练指导，获得了数十枚金银牌。学校在去年举行的第44届正日峰奖全国青少年体育比赛小学部门比赛上获得第一名，申教师为此做出了很大贡献。

此外，我们参观了外语学习室、自然学习室、信息技术学习室，清楚地知道该校教师们为把祖国的未来——学生培养成为国家可靠的生力军费尽心血。

我们确信由于有这样的教师，祖国的未来得到可靠保证，离开学校。

沈哲英

针灸人生

平壤市高丽医院为防治疾病、恢复健康做出很大贡献。不久前，本刊记者采访了该医院针灸科科长、博士徐勇植。

上世纪70年代初，徐勇植与医学结缘。当时，他的目标是实现针灸学的科学系统化。

他之所以选走医学道路，不是因为有什么医学天赋。小时候，他的梦想是成为足球选手。可是，15岁时因意外事故，改变了人生轨迹。他在训练过程中，因大腿严重受伤，不得不进行髁移植手术。他虽没能实现成为足球选手的初心，但想给像自己一样因疾病受苦的人们带来重生的喜悦。因此，他成为平壤市立东医医院（当时名）针灸科医生。

此后，他研究针灸学的同时，为疾病治疗献出了一切热情。他夜以继日地研究了《东医宝鉴》《医方类聚》等高丽医学古典和治疗中出现的问题。他抓紧时间攻读各种医学书籍。下班后，去人民大学习堂，很晚才回家。他总是以按照书本说明在穴位扎针的方法进行试验，扎针对象就是本人。

这样，他献出30多年岁月，终于在2002年执笔完成了将穴位与治疗方法综合系统化的《穴位词典》。因此，他成为博士。可他依旧度过繁忙的日子。

他每天大部分时间都在治疗患者。大多数患者患有椎间盘突出、萎缩性面部麻痹等难治性疾病。

住在平壤市万景台区七谷2洞的白英峰说：“5年前，我因意外事故伤了腰。虽多次住院接受治疗，但没有好转。后来，听说针灸能治好椎间盘突出，就去找徐医生接受治疗。现在做运动也没有任何问题。”

到目前为止，接受他的治疗后痊愈的患者达到数百名。

他对治疗方法和医疗器具也进行了研究。与给人体以不断痛疼的针灸不同，他研究采用了直接在穴位注射药物进行治疗的药针疗法。还研究制作携带式脊骨矫正器和高丽综合耳穴诊断治疗仪等医疗器具。

1987年6月，他开发的综合诊断治疗仪在莫斯科举行的国民经济成果展览会上获得好评。该治疗仪能同时利用针、灸、火罐等各种高丽疗法进行治疗。

著述工作是他不变的日程。他主编的医学词典有好几本。如：《高丽针灸词典》《高丽临床医典》等。

现在，他已经66岁了，但工作热情却丝毫没有消减。

他为了发展民族传统医学——高丽医学献出一切力量和智慧，并在这里寻找人生的喜悦。

金先明

重视科技，始终如一

平壤市平川区人民医院改善医疗条件与环境，提高医疗服务水平，获得来医院的人们的好评。

院长郑美玉迎接我们说：“我认为，如何制订计划，决定一切。可以说，在改善医疗服务水平方面，首先提高医疗工作人员的业务水平是重要的。如果我们瞻前顾后、左思右想，以简单的内容来制定目标，就绝不可能取得如今的成果。”

该医院建立在高水平上可以进行手术与对治疗过程的观察及协议的手术支援系统和在任何地方都利用国家网络接受科技知识的综合信息系统，为医疗服务与改善业务水平做出贡献。

该医院还实现了综合经营管理的信息化，挂号、医生协议会、护送患者等一切医疗服务都靠电脑进行。

起初，医院面临信息化问题时，有些医疗工作人员摇摇头。他们都认为，在目前的条件下也能圆满进行医疗工作，况且编程等出现的问题不只一两个，岂不是自讨苦吃。

该医院先组织安排参观玉流儿童医院、平壤妇产医院、乳腺肿瘤研究所、柳京眼科综合医院、昌城郡人民医院等实现信息化的现代化单位。参观之后，大家的想法大有转变。

但信息化并不是简单的事情。

该医院开发所需的软件，逐渐打下物质基础，并始终致力于提高医疗工作人员业务水平的工作。

让科长以上干部打头，上台进行电脑技术讲演。这样，所有人意识到无知不行，都奋发向上，勤勉学习。

各科室、个人竞赛热潮高涨的过程成为在所有医疗服务活动中树立重视科技风气的基础，对提高医疗工作人员的业务水平起到了促进作用。

去年，在平壤市医学科技节和保健省医疗器具展会等各种活动中，该医院医疗工作者出展的各种医疗器具和药品获得很高评价，还获得了各种证书有79件。

今天，以已经取得的成就为基础，他们提出更高目标，不断提高医疗服务水平，为增进人民的健康呕心沥血。

朴英一

高徒后边必定有名师。

今天，朝鲜之所以涌现出众多像李世光选手那样世界性的器械体操选手，是因为有为他们的成长和发展不惜献出思索和努力的教练们。

他们当中就有平壤体育队器械体操教练金银珠。

最优秀教练
——金银珠

银珠有天赋的体育素质，她有很多轶事。

在十多年前举行的结婚典礼上有人问她最爱的是什么，她说，最爱器械体操，让人感到目瞪口呆。

她正因为这样热爱体育，把在某个体育队当射击选手的朴英泰选为一生的伴侣，还把儿子泰龙培养为器械体操选手。

她在平壤市郊区的一个村庄度过了幼年时代。

当时，她上的学校体育教师特别宠爱年幼的银珠。

连小伙子都畏惧的攀杆或者横杠，银珠都能毫无障碍地攀上，体育教师看到银珠那顽强的面貌，不由得感到非常满意。

正因为这样，体育教师在课余时间一一地教她握横杠法、攀杆法等器械体操的基础技术。

精明灵巧的银珠很快就掌握了教师教给自己的所有内容，以后的训练更加刻苦。她还对教师亲密无间地说，“我长大以后要成为优秀的器械体操选手。”

每当这时，体育教师拍拍她的后背说：“当个运动员容易，但获胜很难。你一定要切记在那获胜中有献出一生也很难得到的体育运动员的荣耀以及培养自己、提拔自己的家乡和祖国的名誉。”

从此，她把教师的这番话当做运动员生涯和担任教练整个期间的座右铭和生活的准则。金银珠放弃了以选拔适合体质的后备选手、科学的训练和供应营养剂来贯穿的传统训练方式，更加强化了激发选手们的荣誉感和自觉训练的热忱。

她在每天的训练指导和作息时间的所有过程中给选手们灌输运动员的名誉何在、要为其实现如何生活下去。

她的这种训练方法让徒弟们称霸国内比赛，还在多场国际比赛上取得了良好的成绩。

2017年，她被选为国家综合队器械体操教练，是年5月，金水晶和沈海元选手分别参加第7届亚洲器械体操锦标赛和第14届亚洲青少年器械体操锦标赛，获得一枚金牌、多枚银牌和铜牌。

2017年，金银珠被选定为朝鲜民主主义人民共和国十佳最优秀教练。

2018年，她再次当选国家综合队器械体操教练，积极指导金水晶选手。结果，水晶在第11届国际体操联盟世界杯器械体操个人器材比赛和第18届亚洲比赛上获得两枚金牌和多枚奖章。

今年1月，金银珠再度被选定为2018年朝鲜民主主义人民共和国十佳最优秀教练。

金先明

朝鲜民谣

在五千多年漫长的历史长河中，朝鲜人民创造了灿烂的民族文化。其中有长久岁月博得人民喜爱的精神文化财富——朝鲜民谣。

《阳山道》

《阳山道》是朝鲜具有代表性的西道民谣之一。

西道地区（今日平安南北道、慈江道、黄海南北道）自古是民谣得到丰富和发展的地方之一。

西道民谣的特点是，旋律优美动听，高亢豪放，激动昂扬。

“阳山”是阳德和孟山这个地名的略称。这首歌曲赞美了沿着大同江铺开的阳德、孟山、平壤牡丹峰等各地秀丽的风景，讴歌了对美丽的祖国山川的无限的自豪与骄傲。今天仍然采用符合时代美感的各种演奏形式，广泛传唱。

《龙冈吉娜里》

《龙冈吉娜里》是反映了人民辛勤的劳动生活的朝鲜民谣代表作品之一。

这首民谣生动地描写了龙冈地区人民的劳动生活，旋律优美流畅，悦耳动听。这首歌曲发挥了西道民谣优秀的特点，漫长的岁月，深受人民的喜爱，人们在插秧、锄草、割草、纺线等进行劳动的场所里爱唱这首歌。如今，龙冈和江西地区仍流传着关于“吉娜里”的故事：锄草的姑娘唱一句，对面锄草的姑娘接着唱，她们的歌声悦耳动听，行路的人们都止步凝神聆听，不肯离去。

《平北宁边歌》

《平北宁边歌》是讴歌关西八景之一——平安北道宁边郡药山东台的新民谣。宁边有秀美的药山，九龙江清澈的水围绕着药山蜿蜒而流，山上有很多药草和矿泉水，故此而得名。

这首歌曲生动地歌颂了淡红色金达莱遍地盛开的药山东台美丽的风景。歌词分成两个部分，把忽高忽低的音调和优美动听的民谣颤音有机地结合起来，使旋律充满兴趣盎然的感情，轻快优美。在副歌中，把旋律的高潮设定得稍长，以便提高形象幅度，这是此歌曲的音乐形象变得富有特色的基本因素。今天，这首歌曲是民谣女歌手的独唱曲。

为亚洲足球发展做出贡献的女委员

端雅大方的容貌、干净利索的举止、气宇恢宏的女性，她就是朝鲜民主主义人民共和国足球协会副委员长韩银京（52岁）。

她出生在咸镜南道新浦市捕鱼工家庭，从小非常喜欢运动。尤其是特喜欢踢球。人们认为性格开朗、身材苗条的她以后要做艺术体操。但银京从上小学时开始，下午一下课就在村里小小的运动场上跟男同学一块踢球。

当时，一个小女孩跟男孩一块踢球是不可想象的，这令村里人们感到惊讶。

她父亲在新浦水产事业所工作，四个子女中非常疼爱老闺女银京，积极支持她与众不同的理想。

后来，她朝鲜体育大学毕业后作为朝鲜民主主义人民共和国足球协会科员迈出社会生活的第一步，她以令老足球专家都惊讶的渊博的足球知识和高水平的外语实力很快就在足球界脱颖而出。

此后，2004年她被任命为朝鲜民主主义人民共和国足球协会国际部执行秘书，后来当上了足球协会副委员长。

2011年，她被选为亚洲足球联盟女分科委员（当时），迈出了亚洲足球联盟工作的第一步，2013年至2016年担任国际足球联盟未满17岁女子世界杯比赛组织委员会委员，2016年担任国际足球联盟成员协会委员会委员，2013年当选亚洲足球联盟执行委员会委员，2017年当选亚洲足球联盟协会委员会副委员长。

每当亚洲足球联盟举行国际会议时，她都要讲话，对足球比赛的眼光和有条不紊的分析使联盟委员感叹不已。

在亚洲足球联盟委员五个女委员当中她是唯一的东亚地区的女委员。

银京热爱足球，也格外热爱家庭。

她有在对外工作部门工作的丈夫、刚嫁出去的一个女儿和上金日成综合大学的儿子。即使工作再忙，她也总是关心家庭，细心地照顾丈夫和子女。

星期日晚上全家聚在一起聊一聊足球故事。子女屈指点出有名的足球选手的名字，讲他们的技术特点，丈夫年轻时期也是踢足球的，喜欢按自己的方式分析国内外足球比赛。

但是最终总结还是由韩银京来做。

她常说，要与国家的足球发展一道通过足球在国际舞台上为谋和平、友谊、和睦做出贡献。

沈哲英

相信自己

-续前-

六年后，成为国际舞台的焦点

再来到新浦市的京华并没放弃了足球。

不久后，她在金哲柱师范大学体育系读书。

有一天，她在操场意外地碰上了4·25女足队前教练金光民。

他对京华有点印象，因而先向她问候。

“你怎么在这儿？”

“听说要踢好足球，先得好好儿学习……”

“是吗？那正好，我从一个月前负责我国大学生女足队教练工作。今天我要在这儿进行综合训练，正好，从今天起你正式加入大学生女子综合队吧。”

从此，京华接受金光民的邀请，被选进大学生女足队，开始进行训练。

负责教练金光民的要求严格。一般选手的带球、踢球动作都被认定不及格。

对京华的训练，金光民不断责备她。

“带球一定要动脑子。

组织攻击也把握不住时机。

中长距离射门还不够有力，这样根本无法踢进球。”

京华每当受到批评时，总是定了定心，再振作起来，鼓足勇气。

干劲冲天的京华的训练热情终于有了成果。

参加世界大学生体育比赛前，与平壤市队进行了检验比赛，京华在比赛开始20分钟时中长距离射门命中。

金光民高兴地跑到边线向京华喊道：“就是那个！我想的就是那个！”

过了不久，京华加入参加第22届世界大学生体育比赛的女足队。

一想代表国家参加那么梦寐以求的国际比赛——世界级比赛，京华就抑制不住激动的心情。

2003年8月中旬，大学生体育选手队为了参加世界大学生体育比赛来到平壤机场。

世界大学生体育比赛在南朝鲜大邱赛场开幕。

100多个国家的大学生体育选手队参加这次比赛，按项目在各个体育馆和赛场激烈地进行了比赛。

次日，我国女足选手队与这次世界大学生体育比赛优胜候补队——德国队进行了第一场比赛。

我国女子大学生队以紧凑的结合和速攻战术得了第一分，连续踢进两个球，以3比0的成绩结束了上半场。

进入下半场，京华满怀信心，敏捷地带球，有效地组织了进攻和防御。

德国队为了恢复失分，进行了全面攻击，始终威胁着我国队的球门。

这时，我们队防守队员抢到球传给京华。

猛进中间地带的京华接球进行反击，在德国队球门前28米处的中长距离大力射门。

皮球向德国队球门边飞过去击动了门网。

京华高兴得不由自主地张开双臂，像海鸥一样跑来跑去了。

京华所在的我国大学生女足队在第二天进行的比赛中以9比0的成绩战胜了法国队。

跟墨西哥大学生女足队进行了分组最后比赛，京华组织好攻击，迅速传球成功踢进两个球，她又在中长距离亲自射门得分，所有人都认同她在与德国队比赛中展现的踢球威力绝不是偶然的。

干劲冲天的我国大学生女足队进入半决赛以5比0的成绩战胜了中国台北队，进入决赛。

但是，从半决赛开始对方队防守执拗地盯她不放，京华未能实现中长距离射门。

金光民在比赛休息时间提醒京华：“中长距离射门一定要在保证完全的机会下进行。稍微不稳定的话不要踢球。冒险踢球的话，只会让对方防守抢球，记住。”

在呈现一片繁荣景象的赛场与日本女子大学生队进行了决赛。

日本队一开始就以高水平的带球技术和紧凑的结合进行全面攻击企图先得分。

但是，我国大学生队彻底掌握中间地带，做好集体防守，一步一步粉碎日本队的攻击，以快速反击不断威胁对方球门。

比赛开始10分钟时京华给我国队右侧前锋传球，她敏捷地突入踢进了球。

比赛开始42分钟时再次以紧凑的结合摆脱掉日本队守门员又踢进一球。

在下半场我们球队压制了全面攻击的日本队，以快速反击又踢进一球，终于以3比0的成绩结束了决赛。

我们选手高举共和国旗绕场一周，所有观众全部起立高兴得欢呼起来。

带着金牌登上冠军发奖台仰望着腾空飘扬的蓝红色共和国旗的京华高兴得不得了。

她满怀感到了从小尽情读书、学足球，成长为大学生选手的自己是世上最幸福的姑娘。

到达平壤机场，市内大学生、青少年学生和市民热烈欢迎她们。

通过电视、报纸、广播获胜的消息传遍全国，举行聚会，向她们的胜利表示祝贺。

—待续—

从缝纫工到
鞋图案设计师

柳原制鞋厂技术准备室的金正花（46岁）是从普通工人成长为运动鞋图案设计师的女性。

从年轻时候开始，她在该厂以缝纫工和鞋图案设计师工作了近三十年。她以缝纫工工作的时候，总是思考怎样才能制作更好看、多样化、多色化、方便的运动鞋。她不仅画出自己想象的运动鞋图案，还亲手进行制作。

此后，她加入边工作边学习的系统，对鞋子的世界有了更深的理解。在此过程中她制作新型鞋子的想法更加迫切了。

终于，她创作各种男女运动鞋图案，还利用二维、三维软件进行设计，成功制作了鞋样和试制品，受到好评。

为设计新型运动鞋呕心沥血。

进行新产品品评会。

从此，她创作了许多运动鞋图案。

她创作利用印刷装饰的春季和秋季男女运动鞋、儿童鞋等数十种运动鞋图案，在全国科技节和区里举行的科技节上获得优秀评价。

不久后，她不仅获得工程师资格证书（制鞋工程师），还成为技术准备室图案设计师。

她为了创作更多的新型运动鞋图案，在人流最多的早上到街上或去见运动员了解各种形状的运动鞋。有一次，她在大街上拦住路人对运动鞋进行提问，让路人产生了误解。

她为了了解人民对工厂运动鞋的反映，去了某个商店。她在商店看到抓着妈妈手的5岁女孩不满地发牢骚，原因是妈妈买了新鞋，可孩子觉得不好看。当她作为鞋生产者引咎自责走出商店时，看到一个孩子拿着气球走了进来。气球上画有孩子们喜欢的各种图画。

她想到孩子们也有他们自己的世界。

她马上开始了各种儿童鞋图案创作。她在图案中画了红星和花瓣。这些图案在审议中获得好评。

此后，她创作乒乓球鞋、排球鞋、篮球鞋、长跑鞋、举重鞋、网球鞋等各种运动鞋图案，在去年10月举行的“全国鞋展-2018”中为工厂获胜做出了贡献。

今天，她为了创作新的运动鞋图案继续积极探索着。

沈哲英

金亨稷师范大学女学生参加第27届世界脑力锦标赛获得“国际记忆力大师”奖。

记忆力大师

去年12月，第27届世界脑力锦标赛在中国香港举行。

第一次参加该锦标赛的我国选手获得19个奖章、4个奖杯，有两名选手获得“国际记忆力大师”奖。

她们就是金亨稷师范大学学生。

喜欢数字的女生

方恩心是数学系学生，她从小特别喜欢数字。

她出生在我国北部罗先市的普通工人家庭。她上幼儿园时，由于出众的算数才能，使教养员和大人们大吃一惊。

她上罗先第一中学时，有过这样的事情。高年级学生向她的数学才能提出挑战，可最后都弃权了。

她的性格执着顽强，因此，在中学时期经2次参加在全国范围内举行的速读比赛，获得冠军和特等奖。她说，只要进入数字的世界，就有心情变轻松的感觉。

记者问她获得“国际记忆力大师”奖的感想。

她说：“我对参加世界最大的智力、脑力比赛，感到好像做梦。我虽在1个小时偶数记忆项目和5分钟偶数记忆项目中，刷新了世界记录，但绝不满足于此。通过锦标赛我更有自信了。”

爱书的女生

生命科学系学生李成美也出生在罗先市。

她有记住人的面貌、名字和单词的特技。人们问其秘诀时，她回答说，秘诀在于看书。

她最喜欢看小说。不是为了感受主人公的感情世界，而是把看书视为提高单词记忆能力的方法。

因此，她在上大学的第一年就参加第4届教员培养部门的大学生速读比赛获得特等奖，还在第1届大学生记忆比赛上，显示了自己的能力。

获得“国际记忆力大师”奖的那天，她在日记本上写道：“世界脑力锦标赛结束后，在大家的祝贺下，觉得我长高了。今夜，我因更新纪录的愿望睡不着觉。”

笃学不倦的女生

外语系学生金秀林从上沙里院外国语学院时期开始，显示了单词背诵的特技。

她在高中2年级时，参加全国速读比赛，获得亚军。

她很喜欢体育，不仅是为了锻炼身体，还为培养好胜心和顽强意志。

她有记一小时扑克和偶数的特技。她在本届锦标赛上虽在1小时偶数记忆项目上刷新了世界记录，但因没能获得更高成绩而感到遗憾。

通过这次锦标赛，她提出了更高目标。

她集中力强，充满热情。她抱着实践自己决心的意志努力学习。

平川泡菜厂

自古以来，泡菜是朝鲜民族的传统饮食之一，是人们必须摄取的世界五大保健食品、热门食品。

在朝鲜，可以说泡菜是冬季的一半口粮，因此在每个家庭的饮食生活中泡菜占有重要份额。

今天，根据不断发展的现实，适合人们的要求和口味，采用工业方法生产并供应泡菜，给人们提供便利，进一步丰盛饮食生活。

平川泡菜厂位于平壤市平川区，该厂生产味道鲜美的各种泡菜供给区内居民，获得人们一致的好评。

平川泡菜厂在很高水平上实现泡菜生产的工业化、科学化，由自动设备操控的切割机把白菜切成两半儿，之后依照次序进入下一个加工工序，实现了腌渍、洗涤、脱水等一切工序的自动化、流水线化。

跟我们见面的该厂生产科员申春花说：“根据季节和原料的不同，泡菜的生产方法不一样，泡菜种类也很多。至今公开的泡菜种类超过一百多种。现在每个家庭都腌制泡菜吃，可是，腌制味道独特的各种泡菜是很难的。”她还说，目前工厂生产并供应人们喜欢的数十种泡菜。

该厂致力进行根据泡菜的特点生产味道更好的泡菜的工作。

技术准备员咸明花说，将人工制造的各种乳酸菌同时注入泡菜之中，这也是使泡菜味道更加鲜美的决定性秘诀。她还说，为了切实保证泡菜质量的提高和卫生安全，工厂在实验分析室安装泡菜综合分析器等先进的分析设备并有效地利用这些设备。

此外，该厂采用效率高的各种泡菜加工方法，使泡菜味道更加独特鲜美。

生产者亲临设在每个洞的泡菜商店倾听居民的意见，并且向他们传授可以使泡菜味道更加鲜美的秘方，还向他们学习，发挥各种泡菜的特点。

该厂具有年产数百吨泡菜的生产能力，如今除了生产出整棵白菜泡菜和泡萝卜块儿以外，按照人们的要求和季节还生产白菜加调料泡菜、小红萝卜泡菜、白泡菜、黄瓜泡菜、豆芽泡菜、洋白菜卷叶泡菜等。

除此之外，利用萝卜、黄瓜、洋白菜、青辣椒、大蒜等生产各种酱菜，还生产出用明太鱼、大口鱼、雷鱼、鱿鱼等腌制的各种萝卜片拌海鲜泡菜。

住在平川区鞍山2洞的黄明淑说：“我们家庭主妇要想腌制各种泡菜，就需要很多工夫，可是，现在一年四季随时可以吃美味可口的泡菜。”

住在平川区凤鹤洞的安锦英说：“泡菜厂的服务人员天天来到每个洞，向居民销售味道好的泡菜，真是好极了。”

厂长李锦姬说：“我们一定要生产味道好、营养价值高的泡菜并实现生产正常化，让人民的饭桌上一年四季泡菜芳香四溢。”

望着包装在各种容器里生产出来的诱人胃口的泡菜，我们好像看到高高兴兴的区内居民的面貌。

朴泰浩

生产各种泡菜，供给区内居民。

民族服装制造所

如今，朝鲜深入进行对民族服装风俗的研究，还优先狠抓提高民族服装制造服务水准的工作。这通过朝鲜民俗博物馆民族服装制造所的实况就能知道。

过去，该制造所只依靠创作家、图案家等几位技术人员解决民族服装制造和生产中出现的科技问题。

制造所按照实现全民科技人才化的国家政策，决定实现民族服装制造的大众化，在短时间内建设了科技普及室，打下了通过国家网进行学习和研究的基础。

从此，制造所的职工们通过科技普及室，正常进行对民族服装历史和传统的学习。每周星期四下午2点，一定进行民族服装的发源和按照时代的形态学变化等方面的学习。学习后，还进行样品讨论会。讨论会上每个人拿出自己构思和制造的样品。经群众审议获得好评的样品被登记在制造所样品集，并马上投入生产。

制造所有好几本样品集。随着日益增加的样品集，职工们都成长为发明家、合理化建议名手。同时，他们对民族服装的知识让专家也汗颜。

制造所职工们都抱有对职业的热爱之心和对工作岗位的骄傲。

如今，制造所每天给许多客人制造民族服装提供服务。客人的年龄、性别和职业都互不相同，他们的趣味和爱好也千差万别。但拿着民族服装走出制造所的客人都一致回答："在这里制造的民族服装最好。"

职工们看着人们穿着他们制造的民族服装充满笑容的面貌，感到骄傲。因此，他们为了制造符合季节、年龄、场合的各种形式的民族服装和装饰品，献出一切心血。

他们的理想是以安稳而充满自然情趣颜色的布料和典雅而独特的花纹，制造既符合人们情感又优雅的民族服装。

他们在民族服装制造中，着重于继承民族传统和现代美感相结合，更加丰富和发展民族服装文化。由于他们的努力，该制造所制造的民族服装在第14届、第15届、第16届全国朝鲜服装展览会上连续获得冠军和特等奖。

所长李美花说："用自己的双手发扬民族文化的馨香和感受民族的骄傲，这就是我们的目标和信条。"

这也是制造所职工们珍藏在心里的真情。

金贤柱

国家非物质文化遗产（30）

训民正音创制原理

训民正音是于1444年1月（农历1443年12月）创制的朝鲜民族的文字。

顾名思义，"训民正音"这个名称意味着"教育老百姓的正话"，即"教老百姓正话的优秀文字"。

训民正音是在当时的国王世宗（在位：1419-1450）的亲自主持下，郑麟趾、崔沆、朴彭年、申叔舟、成三问、姜希颜等人一起集中智慧创制的。

训民正音以模仿发音器官的模样的创制原理为基础。

《训民正音解例》（1446年10月，解释训民正音的书）有如下记载："初声（子音）一共17个字，槽牙声ㄱ模仿舌根触到软腭，堵塞咽喉的模样，舌音ㄴ模仿舌尖触到上牙龈的模样，唇音ㅁ模仿口型，齿音ㅅ模仿牙齿模样，喉音ㅇ模仿喉咙模样。"

训民正音只看文字模样就会照理、直观地知道文字表示的声价是什么，由哪个发音器官形成声音。

训民正音基于在同一系列的文字上加上笔画的创制原理。

《训民正音解例》有如下记载："ㅋ比ㄱ声音稍大，所以加了笔画。同样，从ㄴ到ㄷ,从ㄷ到ㅌ,从ㅁ到ㅂ,从ㅂ到ㅍ,从ㅅ到ㅈ,从ㅈ到ㅊ,从ㅇ到ㅎ的原理也是随声加上笔画的。"

训民正音以槽牙、舌、唇、齿、喉等5个发音器官为准，制造基础子音，接着把声音变大的文字划定为另一个类，这些表示以加上笔画的方法创制文字。训民正音基于重复同一个文字的创制原理。

"ㄲ,ㄸ,ㅃ,ㅆ,ㅉ,ㆅ是全浊。

……

双拼写全清是全浊，这是全清音凝结就成全浊的原因。"（《训民正音解例》）

全浊意味着低沉音，全清意味着清脆音。当时人看来把两个清脆音凝结就变成全浊，以双拼写全清的方法创制了挤喉音。

所以，只看文字就会依照此原理掌握该文字表达的发音器官、发音位置和声价。

训民正音基于笔画模样最单纯的创制原理。

子音"ㄱ,ㄴ,ㄷ,ㅅ,ㅇ"等跟作为绘画文字、标音文字（拼音文字和音节文字）的世界许多民族文字相比，其模样最单纯。

母音"•,ㅡ,ㅣ,ㅏ,ㅓ,ㅗ,ㅜ"等也是同样的。

正因为用这样简单的笔画子音和母音相结合，才能够很好地表达所有国家的语音。

美国哈佛大学于1960年出版的教科书里写有如下内容：朝鲜文字可能在现今世界利用的所有文字当中以最科学的体系来创制的。

中国杂志《大众科学》（2004年7月号）如下介绍：自己以为在语言研究学领域上世界之最而感到自豪的英国牛津大学语言学大学以合理性、科学性、独创性等为基准决定世界所有文字的顺序，第一名无疑是朝鲜文字，还有从1998年到2002年末在世界的2900多种语言当中寻找最合适的文字，结果，朝鲜语受到最高评价，被认定为在世界上最简单、最优秀的文字。

"训民正音"的创制原理被注册为国家非物质文化遗产第71号。

卢英俊

不断发展的民族艺术

努力创作新歌舞。

化装室

1947年10月，朝鲜解放（1945.8.15）后，为消除日本帝国主义殖民地统治后果，成立了专门创作体现民族情趣的音乐、舞蹈和歌剧等舞台作品的艺术团体——北朝鲜歌剧团。

北朝鲜歌剧团是国立民族艺术团的前身。该歌剧团以《牛郎织女》（金刚山八仙女）进行了剧团成立的首场演出之后，创作演出了以传说、神话等民族古典主题的作品和反映时代现实的舞蹈及独幕歌剧为主的作品。此后，以民族古典主题作品创作演出歌剧和歌舞，还开拓了现实主题歌剧的新境界。

艺术团致力创作以朝鲜音乐为背景，符合朝鲜人民的情趣和志向的民族古典主题作品。

副团长郑元哲说：“把民族古典主题作品创作成使人们产生共鸣的作品，是在审美实践中非常复杂而困难的问题之一。”

按照现实创作反映当代社会的政治、经济、日常生活和世态风俗的民族古典作品，需要解决许多问题。例如：《春香传》是流传已久的故事，过去还多次改编成电影、唱剧和歌剧。尽管如此，艺术团在1988年改编的民族歌剧《春香传》之所以给人以新的思想情感和崭新的艺术共鸣，是因为创作家们在民族形式上很好地配合社会主义内容，崭新地表现歌剧内容和艺术形象。

艺术团在创作新形式的歌舞剧的工作中，按照自己的性质和使命，致力发展了民族艺

术。歌舞剧名副其实是演出者边唱歌边跳舞，进行艺术创造的艺术小品。

艺术团开拓了以歌舞为主的演出新形式，创作出了民族歌舞剧《朝日鲜明之国》。当时由于歌舞剧以民族形式反映了对祖国的热爱之情，受到人民的喜爱。此后，该团被改称为国立民族艺术团后，大力推动了民族艺术的繁荣发展。

去年，艺术团创作并演出大型团体操和艺术演出《辉煌的祖国》的过程中，充分展示了自己的实力。崭新而有特色地展现我们共和国70年历史的每幅画面，给人们留下深刻印象。其中，伽倻琴大弹唱《我们的拍子最棒》由于以1200多名伽倻琴、民族打击乐器演奏家和舞蹈演员表现大规模艺术形象，充分显示民族特点，博得观众的喝彩。

以广为人知的民谣《牡丹峰》为主旋律，插入民谣《阿里郎》旋律，增加了民族情趣和气氛。还有特色地结合伽倻琴和民族打击乐器演奏家、舞蹈演员的伽倻琴与长鼓演奏及舞蹈，很好地显示了大规模伽倻琴弹唱形式的艺术效果。

特别是年届七旬的老一代演奏家、四十多岁的中年演奏家和八岁的年幼演奏家相配合展现的民族情趣浓厚的音乐形象，很好地显示了接代继承并发展民族音乐遗产的面貌。

在国立民族艺术团创作家、艺术家们的努力下，朝鲜的民族艺术日益发展丰富。

金贤柱

大力进行反映民族性的演出活动。

干花制造所

前不久，我们走访了位于平壤市大城区的平壤花卉研究所。

我们路过喷出芬芳的各种美丽的花苗壮生长的花卉温室，来到干花制造所。

该干花制造所所长李亨植高兴地迎接了我们。

他说，干花制造所建成没过多久，已经取得了很多成果。他请我们到干花展览场。

我们走进不怎么大的展览场不禁惊叹。

展览场以分不清鲜花、纸花或是布花的很多花朵装饰着。

虽说是干花，仿佛正要喷出芬芳，蜜蜂和蝴蝶正要飞过来采蜜。

我们不禁感叹地再次问这些花真的是干花，技术准备员孔英心笑着说：“是的。”

她接着说，以费尽心血的研究、高超的技术、火热的精诚和熟练的技巧制作这些干花，并说：“干花分为两种，一种是抽水分晒干的，另一种是具有鲜花的色彩和柔软性的。前者很容易破碎，后者无论怎么摆弄都不易破碎，具有几乎所有鲜花的特点。”

她接着说，大家都为了确立干花制造技术，研究了最新文献资料，虽然遭到多次失败，但不是灰心丧气，而是更加呕心沥血，在此过程中，保存鲜花新鲜程度的干花制造方法获得国家专利证书。

我们环视在展览场陈列的以花束、花篮、花瓶等装饰的干花，其中最引起我们注目的是玫瑰花盆和百合花花瓶。

孔英心说，干玫瑰花盆经过开采玫瑰，以特殊方法处理花和茎，具有鲜花原来的几乎所有的特点，这盆花会长期保持自己固有的美丽。

各种颜色的百合花花瓶也很有特色。

人们过生日、办婚礼等举行典礼时为交换祝贺问候而制造的纪念干花装饰盒、各种干花花篮、干花贺卡仿佛是艺术作品。

我们参观干花展览场后走访生产现场。

这里有几个工人正在专心致志地制造干花。

所长对我们说：“这只不过是开始而已。今后，我们一定要制造更漂亮、更多的干花，为改善人民的文化生活积极做出贡献。”

我们想象着看到漂亮的干花制品欢欣愉快的人民的面貌，欣喜万分地离开了此地。

朴银英

紧密的合作

本刊记者在国际红十字与红新月日（5月8日）之际采访了在朝鲜民主主义人民共和国执行公务的红十字国际委员会代表处主任蒂耶里·里博斯。

记者：请您简单地介绍一下红十字国际委员会的活动情况。

主任：红十字国际委员会是国际红十字与红新月运动的一个构成部分，19世纪中叶在瑞士日内瓦成立。

红十字国际委员会在各种情况下履行自己的义务或提供人道主义服务，赢得很多国家的信任。

一般地说，红十字国际委员会开展帮助人类的活动。举个例子说，有提供粮食和饮用水、对医院的合作工作，还进行针对因灾难或战乱而通信被断绝的家庭成员之间失去联系的情况，为他们提供恢复联系的服务并探明下落不明者的工作。

红十字国际委员会根据《日内瓦公约》进行普及国际人道主义法并履行它的合作工作。

记者：我想知道朝鲜民主主义人民共和国红十字会和红十字国际委员会之间的合作情况。

主任：我们委员会在朝鲜民主主义人民共和国进行的红十字工作是从朝鲜战争（1950.6-1953.7）时期开始的。可是，红十字国际委员会于2002年在贵国设立代表处。红十字国际委员会和朝鲜民主主义人民共和国红十字会保持密切的联系进行合作工作。

首先致力于保健卫生方面的合作。现在，对康复中心进行支援。这个支援工作的最终目的是，为残疾人携带利用新的矫正器具尽可能恢复正常生活做出贡献。这项工作在跟朝鲜民主主义人民共和国保健省和朝鲜民主主义人民共和国红十字会的联系下依然进行。

还有，以前我们帮助了3-4家医院的整形外科单位工作。

最近，我们进行旨在加强金日成综合大学平壤医科大学医院的急救科能力的合作工作。此项合作工作包括培养医务工作者、有计划地安排急救科工作、改善地下结构、提供所需设备和物资等。水卫生合作工作从2014年开始，这里有改建水井、抽水站、供水系统等内容。

2015年起，我们同朝鲜民主主义人民共和国人民保安省开始工作。这是清除因战争后果产生的哑弹的工作。我们还组织培养扫除爆炸物队员的工作和朝鲜民主主义人民共和国人民保安省与红十字国际委员会专家之间的讨论会。此外，我们正在进行旨在提高朝鲜民主主义人民共和国红十字会能力的共同工作。这里有发生灾害、紧急事态时能动地应对并可以开展人道主义活动的合作工作等。

去年12月，我来到朝鲜。我对朝鲜并不陌生。我担任驻在瑞士本部的东亚科副科长。正因为这样，我认为我跟朝鲜有密切的联系。

过去，我曾经短期访问过朝鲜，可这次长期访问朝鲜，对此我感到高兴。

记者：谢谢您接受采访。

名山金刚山（3）

鬼面岩

外金刚（2）

外金刚万相溪里有势至峰等连绵不断的险峻而秀丽的山峰和各种形状的奇岩怪石。势至峰（1025米）中腰有像是三个孩子并肩坐着的奇岩，上面有像是立着两个蜡台的双岩石。这些岩石称为童子岩和蜡台岩。周围有骆驼岩、小马抬头迟疑似的小马岩、像是母马跑过去的马岩。

有世界一切形状的物体集中一处之意，故此称之为万物相。

万物相入口有参天并立的三个岩峰。云雾流动时，由于这些岩石似乎在移动，有神仙下凡之意称为三仙岩。该岩高三十多米，前面的岩石像枪尖般锋利，中间的岩石像枪杆般又粗又秃，后面的岩石像拳头般鼓起。其旁边峭壁上独立的岩石称为独仙岩。该岩有着古时候四个神仙下凡到金刚山下棋，由于其中一个神仙太会出点子而受到排挤，一个人孤独站立的传说。

鬼面岩位于三仙岩西北方向对面，它是顶着一个圆石的山峰般高大的奇岩。凶恶“面孔”模样的岩石巧妙地放在岩柱上的样子非常壮观。势至峰中腰有像是大力士用大斧劈掉岩石中腰的绝斧岩。该岩有被下凡到金刚山看景色的仙女美貌着迷的打柴小伙子，由于不能诉说想见仙女的心情，用斧子劈掉岩石的传说。

天柱峰有一处像是被切断的平台，传说是由于受金刚山优美景色的吸引，下凡的仙女在这里玩耍，故称天仙台。位于万物相中央高处的天仙台是可以看到把世界万物雕刻成各种模样岩石的瞭望台。在这里可以看到三仙岩后面的万象溪、观音群峰、集仙峰的风景，再往后还能看到像屏风般围绕的五峰山——释迦峰、罗汉峰、天柱峰、势至峰、天女峰的奇岩怪石各自展现多样面貌耸立的景色。天仙台西北边峭壁中腰有仙女下凡玩耍后，回去前进行化妆的两个圆形石臼。这就是天女化妆壕。石臼的模样很奇特，这里四季积有清澈的水。天仙台和天女化妆壕有“绸缎女和天界花”的传说。

位于势至峰东端的望洋台是瞭望东海风景、向东南边蔓延的势至峰支脉的各种奇岩怪石、天仙台、天仙峡谷、温井岭和上登峰的绝佳地点。

朴太浩

金正浩与大东舆地图

金正浩（19世纪初-1864年）是朝鲜的爱国地理学家，他绘制了反映朝鲜的整个疆域的现代地图的开端——大东舆地图。

他从小聪明好学，对地理学和地图学深感兴趣，并热衷于这方面的学习。他立志绘制一个能使人们正确了解祖国山水，在反对外来侵略者的斗争中也能使用的详细的朝鲜地图。

当时没有像样的观测器具，交通也不便，要全凭自己的两条腿。他背着沉重的旧式观测工具，走上了实测之路。

他花十多年时间走遍各地，边观测边绘制。在艰难跋涉的日子里也时常随身携带着书籍阅读，还深入研究祖先留下的文化遗产。

1834年，他绘制出了《青邱图》。它是大东舆地图的基础地图，这里有一定的朝鲜的大山、河川、湖泊等自然地理以及历史、经济材料。但是，这幅地图不大准确，有很多不足之处。

为了绘制内容更丰富、详细的朝鲜地图，金正浩重新走上了艰难的旅途。他走出家门，花近30年时间走遍全国，跋山涉水，爬过一座座山，趟过一条条河，先后两次登上了朝鲜祖宗之山——白头山。

1861年，完整的朝鲜地图《大东舆地图》终于问世。

这幅地图与今日的现代地图相比较，有很多缺点，可它反映了当时罕见的很高的地图绘制水平。

《大东舆地图》把朝鲜领土分为22个纬线方向地段，每一个为一册。地图的总面积为33平方米，比例为1:162000。若把22个图册连接在一起，就成大幅朝鲜全图。

金正浩在《大东舆地图》里附加了地形、地物等自然情况和经济、文化、军事等广泛内容，还以文字和符号精确绘有大海、海岸、河川、湖泊、山脉、平原和特殊地形，详细记录了州、郡、县等地区界线和府、邑、里等居民地点以及山林、水库、竹田、宫阙、寺庙、书院、马路、桥梁、暗礁等重要地标和在交通关系上所需的东西。

《大东舆地图》至今仍是研究当时的历史与地理的宝贵资料、国家之宝。

玄一峰

日本的再次侵略野心

现在日本人时不时口出妄语，说什么朝鲜的固有领土——独岛是日本领土。

开罗宣言和波茨坦公告明确规定，把过去日本凭靠暴力和贪欲掠夺的地区全部从日本领土上排除在外。但日本却无视这些宣言，硬说朝鲜的固有领土——独岛是“日本的固有领土”。与此同时，日本大肆歪曲宣传说，独岛似乎是被朝鲜夺去的。2005年，日本制定“竹岛（独岛）之日”，自从此后每年进行“纪念活动”，2013年起让政府高级官吏参加这个活动，还大量制作并下发以“独岛领有权”为主题的凭空捏造的宣传画。

日本教育机构向学生正在灌输被歪曲的历史。日本的初等学校教科书上已经标记着“独岛是日本领土”，现在他们企图同样改写高等学校的一切教科书。不仅如此，日本极右翼政客还为了向内外散布他们的“独岛领有权”，把胡编乱造的视频资料传到网上；他们在东京中心举行“领土主权展示馆”开馆仪式，胡说什么朝鲜非法占据了独岛；他们还百般阻挠不让朝鲜运动员在2018年2月举行的冬季奥运会上使用绘有独岛的统一旗。

日本的居心在于以朝鲜为跳板实现“大东亚共荣圈”的旧梦。日本企图，让正在成长的新一代等本国国民认识到独岛是“被夺去的领土”，激起他们的复仇之心，把他们充当突击队。另一个居心是，以此为借口，很容易获取修改宪法所必需的国民的支持，将日本变成战争国家，再次走上侵略之路。

为此，现在日本的阴谋活动甚为严重。

日本国家安全保障会议的一个特别辅佐官在美国华盛顿召开的某一讨论会上强调日本对于“现存的北朝鲜的威胁”软弱无能，他拼命声称日本应该单独保有“对朝鲜先发制人打击能力”。

最近，日本好几年来连续增加军费，还嫌不够，还采用追加补充预算的奸诈狡猾的方法，为实现日本“自卫队”的现代化挥霍巨额军费。结果，日本“自卫队”庞大的陆海空军武力完全摆脱“全守防卫”的束缚，把活动舞台扩大到网络、宇宙空间。

回首过去，1945年8月战败后，日本70多年如一日为了摘掉战犯国的帽子，取得所谓“和平国家”“正常国家”的新的身份而费尽了九牛二虎之力。战后，日本在对外政治上最多使用的是“和平”这个词语。

日本没有资格谈论“和平宪法”“和平时代”“和平发展”“积极的和平主义”“争取和平”等。

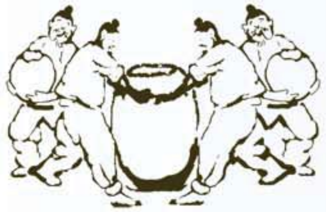
一切事实证明，日本大肆叫嚷的“和平”不过是掩盖他们再次侵略朝鲜的野心的一个面纱而已。

战败后，日本打着和平的招牌在政治、经济、军事、文化、外交等所有领域走过了军国主义复活之路。他们的侵略野心毫无变化，杀气腾腾，显而易见，日本现在的模样是举起血迹斑斑的军旗——“日之丸”，高唱“皇军”爱唱的令人毛骨悚然的《君之代》屠杀朝鲜人的法西斯狂人的凶恶嘴脸。

20世纪，日本把“和平”作为国家年号，标榜“东洋和平”，侵略朝鲜，发动了清日战争、俄日战争和太平洋战争，如今他们妄图重新打着“和平”的招牌走上再次侵略之路。

日本要放明白，对朝鲜的再次侵略是日本永远彻底覆灭之路。

金一峰



朝鲜国酒

——平壤烧酒

国酒是象征国家和民族的酒，通过它就能知道该国的自然地理条件、民族风俗和酿酒历史。

朝鲜的国酒是平壤烧酒。

平壤烧酒就是在平壤酿造之意。自古平壤酒以大同江文化的发祥地——平壤为中心发展。平壤有这样的传说。古时候，高句丽（公元前277年-公元668年）某王决定向南迁都，往平壤派遣了一个很懂地势的官吏。

到达平壤的官吏去农家讨水喝。农家主人舀一瓢家旁的泉水招待他。奇怪的是官吏喝了该泉水后，不仅疲劳完全消失，还浑身有力。第二天，他参观平壤各处后感叹不已。平壤不仅水秀，其山川还奇妙而美丽。他回到王宫向王述说了在平壤看到的一切。

王说：“平壤真是美丽的地方，所以檀君圣王（朝鲜民族的始祖、建国始祖）把此地定为首都。”

国王决定向平壤迁都。

平壤由于水秀，有很多名酒。如：自古朝鲜三大名酒之一的甘红露，名酒——碧香酒和关西桂糖酒。

特别是甘红露是代表平壤的名酒，由于其味道甜而烈，颜色呈胭脂色，在红色酒中最好。

甘红露在烧酒中放入枣子、柿饼、苹果、梨等或放入龙眼、橘皮、防风等药材酿制。

在甘红露中放入桂皮粉和蜂蜜酿制的酒就是碧香酒，是碧绿的香酒之意。

自古平壤是烧酒的名产地。过去，烧酒是把用糯米、白米、黄米、高粱等米粮做的饭、凉开水和曲霉装在缸里过一个星期，然后以放在锅中烧火蒸馏取露水的方法酿制。

烧酒有很多名称：由于火烧酿制称为“火酒”，冷却蒸汽取得露水般酒水之意称为“露酒”，由于酒清澈而白称为“白酒”。

在传统酒中烧酒度数最高。

平壤地区烧酒成为主酒是有原因的。

过去，平壤属于平安道。由于此道人们具有勇敢、大胆、乐观、进取、豪放的性格，把他们的气质称为“猛虎出林”，就是猛虎走出森林的意思。由于这种性格反映在饮酒中，所以更喜欢高度酒。

朝鲜封建王朝（1392年-1910年）后半期，清酒、马格利酒和烧酒成为主要民族酒。

2009年，在东平壤地区建起了大同江食品厂。该厂以大同江为水源，生产反映朝鲜人民情趣和爱好的酒。

酒产品中25度的称为平壤烧酒，30度、40度的称为平壤酒。其中，平壤烧酒成为人民最喜欢的大众酒。

平壤烧酒的主原料是白米和玉米。特点是味道纯净、醇厚、可口，有香气，无色。由于杂醇油和醛含量为0.002%以下，喝酒后不会头痛。

商标的颜色是与玻璃酒瓶相般配的白色和灰色，以象征平壤的大同门为背景，画有古时候祖先们酿酒的面貌，还有“平壤名酒”的红印。

平壤烧酒获得我国最高科技奖——2·16科技奖和向国内最优秀产品才授予的12月15日品质奖章。2015年6月24日，平壤烧酒成为朝鲜国酒。

林玉